

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 71 (1962)  
**Heft:** 6-7

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 6/7 (Doppelnummer) 71. Jahrgang

Bern, 1. Oktober 1962





**Hauptsitz**  
Siège social  
Sede centrale

**Niederlassungen**  
Succursales  
Succursali

Grâce à son réseau de succursales, notre Banque est en mesure de mettre ses multiples services à votre disposition dans les principales villes et endroits de villégiature de notre pays.

Dank ihren zahlreichen Niederlassungen ist unsere Bank in der Lage, Ihnen ihre Dienste auf allen wichtigen Plätzen und bekannten Kurorten der Schweiz zur Verfügung zu stellen.

Grazie alle sue numerose succursali la nostra Banca è in grado di mettere a Vostra disposizione i suoi molteplici servizi in tutte le principali città e località turistiche della Svizzera.

Locations: GENEVE, LAUSANNE, MARTIGNY, SION, BRIG, INTERLAKEN, AARAU, ZÜRICH, ZUG, SCHWYZ, GLARUS, CHUR, DAVOS, AROSA, ST. MORITZ, PONTRESINA, LOCARNO, LUGANO, CHIASSO, BASEL, AARAU, ZOFINGEN, BERN, LUZERN, KREUZLINGEN, WEINFELDEN, FRAUENFELD, ST. GALLEN, KÜSNACHT, SCHAFFHAUSEN.

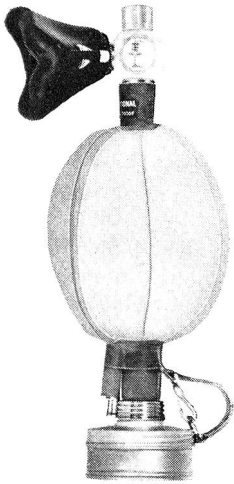
**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Crédit Suisse**      **Credito Svizzero**  
**Swiss Credit Bank**

*Ihre Bank*  
*Votre Banque*  
*La Vostra Banca*  
*Your Bank*

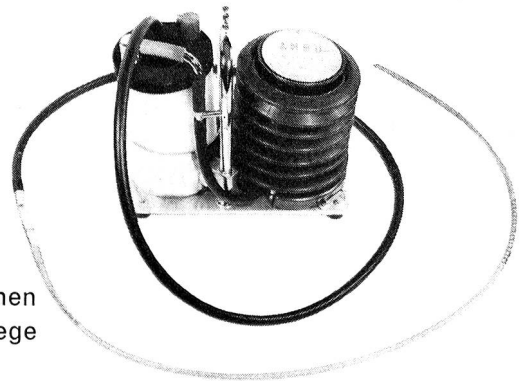
**Dätwyler-Produkte**  
**verdienen**  
**Ihr Vertrauen**

**Drähte und Kabel**  
**Technische Gummifabrikate**  
**Bodenbeläge**

**Dätwyler AG**  
**Schweizerische**  
**Draht-, Kabel- und Gummiwerke**  
**Altdorf-Uri**

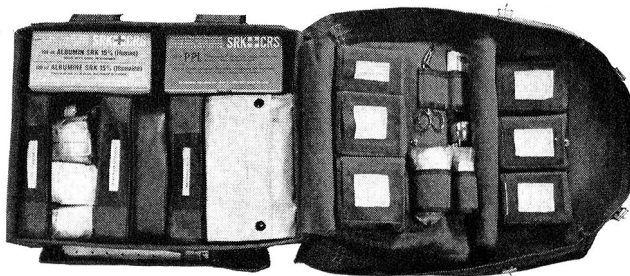


AMBU-Beatmungsbeutel  
ASM-Modell



AMBU-Saugpumpe  
ASM-Modell

zum Freimachen  
der Luftwege



Wiederbelebungstornister  
enthaltend u. a. komplettes  
Intubations- und Infusionsbesteck

---

AMBU-EMO-Feldnarkosegerät  
ASM-Modell



AMBU-Phantom  
zum Üben der Insufflationsbeatmung  
und der äusseren Herzmassage

---

Literatur, Prospekte und Offerten: **Synmedic AG, Seebahnstrasse 85, Zürich 3/36, Tel. (051) 35 69 90**

# AMINO-SÄUREN

**AJINOMOTO CO., INC.**  
Tokyo, Japan

**L-Lysin-Monohydrochlorid**

**L-Arginin-Monohydrochlorid**

**L-Histidin-Monohydrochlorid**

**L-Phenylalanin**

**L-Glutamine**

**L-Valin**

**Andere Aminosäuren**

Fordern Sie Proben und Informationen von:

**Deutsche Ajinomoto GmbH**  
Hamburg 36, Grosse Bleichen 32  
Deutschland  
Telegrammadresse: Ajinomoto Hamburg  
Telefon 34 43 50, 34 43 59

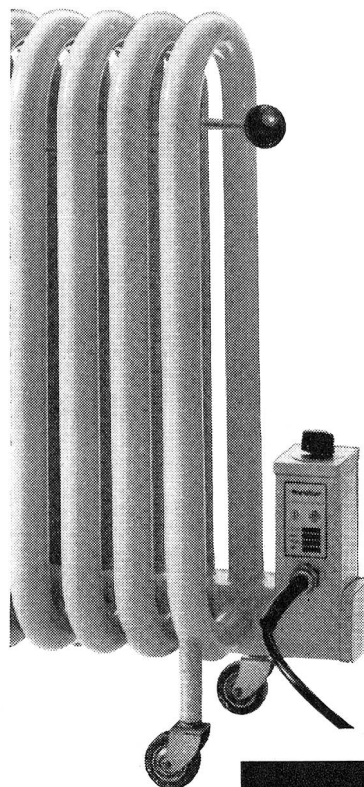
Bitte senden Sie mir weitere Informationen von AJINOMOTO-Produkten.

Name und Titel: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

DIP-10-62



## Angenehmes Wohnen

in der wohligen Wärme des FORSTER-Elektro-radiators mit Ölfüllung. Keine Staubverbrennung. Eingebauter Wasserverdunster. Gleichmässig warm im ganzen Raum. Ideal als Übergangs- und Dauerheizung.

6 Modelle, elfenbein und beige.

Erhältlich in guten Fachgeschäften.

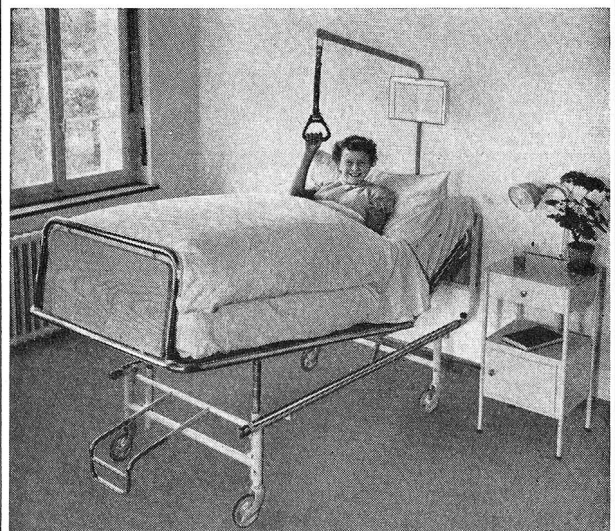
## Gesunde Wärme

**forster**

Aktiengesellschaft Hermann Forster, Arbon

## Hochlager-Krankenbetten

und übriges Krankenmobiliar



immer tadellos und vorteilhaft durch

**Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach**

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 85 1791

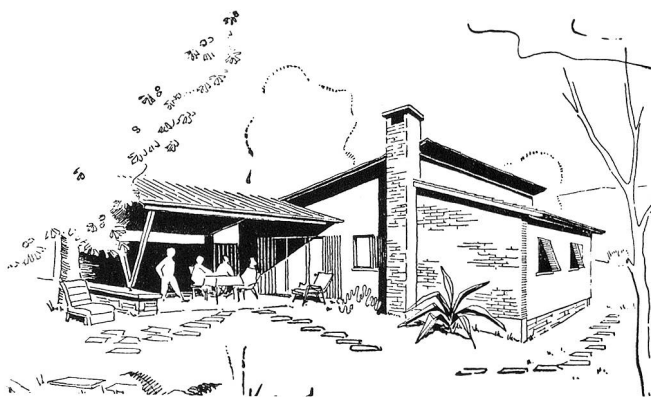
# Durisol

das bewährte Baumaterial

(Mauersteine, Isolierplatten, Hourdis, Aussenwand- und Dachplatten)

**DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon ZH Tel. 051/886981**

## Altorfer-Ferienhäuser



Wir bauen moderne, schöne Altorfer-Ferienhäuser, die von uns fixfertig, wohnfertig eingerichtet werden. Altorfer-Ferienhäuser werden dieses Jahr erstellt in **Lenzerheide**, in **Davos**, in **Flims**, in **Zuoz im Engadin**, in **Cadro** und **Bissone im Tessin**.

Viele Besitzer von Altorfer-Ferienhäusern bewohnen ihr Haus selbst nur kurze Zeit und übertragen uns in der übrigen Zeit die Vermietung. Wir sind deshalb in der Lage, einige Altorfer-Ferienhäuser zu vermieten in

**Arosa, Klosters, Flims, Lenzerheide, Bissone, Cadro, Ponte Tresa, Monte Bré** und im **Zürcher Oberland**

**Altorfer AG, Abt. Ferienhäuser, Tel. (055) 91931, Wald (Zürich)**

## Dermaplast

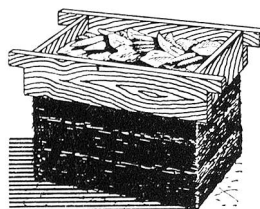
*Schnellverband*



**Auch im Ausland** sind Sie als «Winterthur»-Versicherter nicht auf sich selber angewiesen. Auch dort setzt sich unsere Vertretung sofort für Sie ein, wenn Ihnen ein Unfall zustoßt oder wenn Haftpflichtansprüche an Sie gestellt werden.

**Winterthur  
UNFALL**

## Composto Lonza



verwandelt  
Gartenabfälle,  
Laub, Torf etc.  
rasch in besten  
Gartenmist

LONZA A.G. BASEL

## Weberei Sirnach, Sirnach TG Baumwoll-Buntweberei

seit 1857

Kleider-, Schürzen-, Hemden- und Pyjamastoffe  
Bettücher, Kölsch, Molletons und Flanellettes

Färberei, Bleicherei  
Ausrüsterei



**Als moderne Frau  
empfehle ich Ihnen  
die neue  
Cella-optima**



Von der Cella-optima werden Sie begeistert sein.

Die Cella-optima ist eine weiche Wattebinde mit Tricotnetz. Die innere Füllung ist aus saugkräftiger Zellstoffwatte, welche formgerecht bleibt. Die guten Materialien, maschinell präzise konfektioniert, nach den letzten fachtechnischen Erkenntnissen, bieten ein Maximum an Komfort, zu günstigem Preis. Frauen sagen: «Man vergisst, daß man sie trägt.» Cella-optima, die moderne Monats-hygiene, im Polyäthylen-Beutel zu 10 Stück nur Fr. 1.95

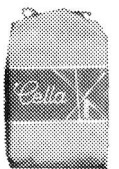
**Jede Packung Cella,  
Mensa und Intrex  
mit wertvollem**



**Warengutschein**



\* Weitere Artikel aus dem Sortiment



\* Cella-blau  
10 Stück Fr. 2.50



\* Cella-orange  
10 Stück Fr. 1.90

\* Cella-lilas  
10 Stück Fr. 1.45

\* Mensa  
10 Stück Fr. 2.70

\* Mensa touriste  
5 Stück Fr. 2.20

\* Intrex  
ab Fr. 1.10

Nr. 6/7 (Doppelnummer) 1. Okt. 1962

VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon (031) 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—

Einzelnummer Fr. 1.20

Postcheckkonto III 877      Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Marguerite Reinhard,

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

ADMINISTRATION UND

INSERATEN-VERWALTUNG

W. Leuzinger,

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

Telephon (031) 2 14 74

DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

*Das Fundament des Roten Kreuzes*

*Hilfe für die Erdbebenopfer in Iran*

*Brief an einen kleinen Jungen*

Von Marguerite Reinhard

*Ich will nicht, dass meine Kinder*

*Mörder werden*

*Ein Ferienzug*

Von Ginette Bura

*Kleine Fremdlinge im Krägerli*

Von Marguerite Reinhard

*Die Rückführung der algerischen Flüchtlinge*

*Tragische Situation der algerischen*

*Heimkehrer*

*Die Lebensverhältnisse in Europa*

*Das Vorprojekt der Rotkreuzstiftung für*

*Krankenpflege Lindenhof Bern,*

*Neubau Pflegerinnenschule und Spital*

Von Carlo Graf, Lindenhof, Bern

*Nachrichten aus dem Solu*

*Die Tibeter haben sich im Lager Hiangya gut eingelebt*

*Die Arbeit im Dhor Patan geht weiter*

Brief von Schwester Frieda Rothenbühler

*Im Dhor Patan wird zurzeit geerntet*

*Das Gesicht des gemarterten Algerien*

*Aus unserer Arbeit*

Zum Titelbild:

*Ein aus Tunesien heimkehrendes Kind wird geimpft.  
Photo Liga der Rotkreuzgesellschaften.*

